

# Fiche d'accompagnement du GR 1

## Usefull information of GR 1

### Les organismes touristiques / Tourist organizations :

☞ **Office de tourisme du Grand Sud / Tourist Office of Great South (Destination Grand Sud) :**

① 46.06.25 - Rond-point des Sports de Boulari - [www.destinationgrandsud.nc](http://www.destinationgrandsud.nc) – [info-md@destinationgrandsud.nc](mailto:info-md@destinationgrandsud.nc)

☞ **Direction de la jeunesse et des sports (DJS Province Sud) :**

① 20.30.40 - 6, route des Artifices – Moselle - [www.province-sud.nc/direction-jeunesse-sports.nc](http://www.province-sud.nc/direction-jeunesse-sports.nc)  
[djs.contact@provincesud.nc](mailto:djs.contact@provincesud.nc)

### Météorologie / Meteorology

- ✓ **La saison chaude et humide** (mi-novembre à mi-avril) : Période la plus chaude. Saison dite des « cyclones » avec des vents forts et de pluies abondantes. Température élevée parfois très élevée. Chaleur assurée mais des rivières pour vous rafraîchir.  
*Hot & humid season (mid-November to mid-April): Hottest period. Season called "cyclones" with strong winds and heavy rains. High temperature sometimes very high. Heat assured but rivers to refresh you.*
- ✓ **La première intersaison** (mi-avril à mi-mai) : perturbations plus rares. Les précipitations diminuent ainsi que la température. Période idéale pour des activités en pleine air.  
*First offseason (mid-April to mid-May): Disturbances rarer. Rainfall decreases as well as temperature. Ideal period for outdoor activities.*
- ✓ **La saison fraîche** (mi-mai à mi-septembre) : Période la plus fraîche. Pluies parfois importantes. Chute de température.  
*Cool season (mid-May to mid-September): Cooler period. Rain sometimes important. Falling temperature.*
- ✓ **La deuxième intersaison** (mi-septembre à mi-novembre) : Saison souvent sèche et ensoleillée. Température en hausse. Précipitations rares et faibles. Période idéale pour les activités de pleine nature et prise de photos...  
*Second offseason (mid-September to mid-November): Season often dry and sunny. Temperature rising. Rare and weak precipitation. Ideal period for outdoor activities and photo taking..*

### Informations météo / Weather information :

☎ [www.meteo.nc](http://www.meteo.nc) - ☎ 36 67 36 - Fax 36 67 37

### Prévoir son expédition / Plan your expedition

#### Equipement / Equipment

- ✓ **Matériel de progression** : des chaussures polyvalentes et légères ; des chaussettes (type tennis) en coton ou bien petite laine bouclée afin de ne pas irriter les pieds ; Pommade anti-frottement pour réduire les risques d'ampoules. Les bâtons de marche soulagent les jambes.  
*Progress equipment: versatile and lightweight shoes; socks (tennis type) cotton or small wool loop so as not to irritate the feet; Anti-friction ointment to reduce the risk of blisters. Walking sticks relieve the legs.*
- ✓ **Matériel de protection** : les vêtements doivent préserver de la chaleur, de la pluie ou des courants d'air frais, protéger les jambes des agressions qu'elles subiront dans la végétation arbustive et les épineux. Mais ils doivent aussi être légers pour ne pas alourdir le sac. Prévoir des lunettes de soleil, un vêtement de pluie léger, étanche, un chapeau en toile légère ou une casquette. Une fourrure polaire pour les randonnées en saison fraîche.

**Protective equipment:** Clothing must be protected from heat, rain or fresh drafts, protecting the legs from aggressions in shrub and thorny vegetation. But they must also be light so as not to weigh down the bag. Provide sunglasses, light rain gear, waterproof, light cloth hat or cap. A fleece fur for hiking in the cool season.

- ✓ **Matériel d'orientation :** carte, boussole et/ou GPS  
**Orientation equipment:** map, compass and / or GPS
- ✓ **Matériel logistique :** du sac à dos aux vivres.  
**Logistics equipment:** from backpack to food.
- ✓ **Matériel de confort :** de l'appareil photo aux claquettes pour le bivouac.  
**Comfort equipment:** from the camera to the clappers for the bivouac.
- ✓ **Matériel de sécurité :** Trousse de 1er secours ; Fusées de détresse ; Téléphone portable  
**Security equipment:** first aid kit; Distress flares; Cellphone

## Alimentation / Food supply

**ATTENTION, IL N'Y A PAS DE COMMERCES À PROXIMITÉ !**  
**ATTENTION, THERE ARE NO SHOPS NEARBY!**

- ✓ **Pour la journée :** fruits secs, barres énergétiques, petits sandwiches, cacahuètes salées...  
**For the day:** dried fruits, energy bars, small sandwiches, salted peanuts...
- ✓ **Pour le soir et le matin :** emportez un repas substantiel sans alourdir exagérément votre sac.  
**For the evening and the morning:** take a substantial meal without weighing down your bag excessively.
- ✓ **La question de l'eau :** L'eau des rivières peut être traitée par :
  - **décantation** (procédé rudimentaire et peu sûr),
  - **ébullition** (réchaud),
  - **filtration** (filtres performants dans le commerce spécialisé) mais l'eau produite doit être consommée immédiatement sinon elle devra faire l'objet d'un traitement chimique complémentaire.
  - **désinfection chimique :** Les comprimés d'hydroclonazone ou Micropur.**The question of water:** The water of the rivers can be treated by:
  - **Decantation** (rudimentary and unsafe process),
  - **Boiling** (stove),
  - **Filtration** (high-performance filters in the specialized trade) but the produced water must be consumed immediately otherwise it will have to undergo a complementary chemical treatment.
  - **Chemical disinfection :** Hydroclonazone or Micropur pills.

## Itinéraire / Itinerary

Les cartes de l'itinéraire sont disponibles sur :

*Maps of the route are available on:*

📍 [www.destinationgrandsud.nc](http://www.destinationgrandsud.nc)

À l'Office de Tourisme du Grand Sud / *Tourist office of Great South* - Rond-point des sports de Boulari

L'application « LoisirSud NC » sur Android & App store



## Hébergements / Accommodations

- ✓ **Maison d'hôte de Captain' Woodin** (Départ de l'étape 1) : dortoir de 4 pers. - 2 chambres doubles – 1 cuisine - 1 barbecue - 1 douche - 1 WC

*Captain Woodin's Guest House (Start of step 1) : 1 dormitory of 4 people - 2 double bedrooms - 1 kitchen - 1 barbecue - 1 shower - 1 WC*



- ✓ **Le refuge des Néocallitropsis** (arrivée de l'étape 1) : Bord du creek - Gratuit - 8 couchages – Tables & Bancs - Barbecue - WC - Eau douce non traitée. Emplacements de camping.

*The hut of Neocallitropsis (arrival of step 1) : At the creek - Free - 8 places to sleep - Tables & Benches - Barbecue - WC - Fresh water. Camping pitches.*



- ✓ **Le site de Netcha** (arrivée de l'étape 2) : Accès payant. Netcha est équipé de 10 emplacements de pique-nique/camping comprenant chacun : un faré abri équipé d'une table-banc, d'un coin feu et emplacement de camping. Des tentes sont mises gratuitement à disposition des randonneurs, à l'accueil. Refuge pour les randonneurs : WC – Douche. Pour bénéficier des installations (faré, tables et bancs), la réservation est obligatoire (Tél. 47.94.80).

*The Netcha site (arrival of step 2) : Paying access. Netcha is equipped with 10 picnic / camping sites each including : a fenced shelter equipped with a table-bench, a corner fire and camping site. Tents are available free of charge to hikers at the reception. Hut for hikers : WC - Shower. To benefit from the facilities (faré, tables and benches), the reservation is obligatory (Tel 47.94.80).*



- ✓ **Le refuge d'Ouénarou** (entrée du parc provincial de la Rivière Bleue, arrivée de l'étape 3) : l'accès du refuge est gratuit mais l'entrée du parc est payante. Table-banc, 8 couchages, BBQ, eau douce non traitée, WC, douche.

*The Ouénarou's hut (entrance to the Blue River Provincial Park, arriving from step 3) : access to the hut is free but the entrance to the park is not free. Tables, benches, 8 places to sleep, BBQ, untreated fresh water, WC, shower.*



- ✓ **Le refuge des Muletiers** (arrivée de l'étape 4) : au bord d'un creek, gratuit, 8 couchages, tables, bancs, barbecue, WC, eau douce non traitée. Emplacements de camping.

*The Muletiers's hut (arrival of step 4) : at the edge of a creek, free, 8 places to sleep, tables & benches, barbecue, WC, untreated fresh water. Camping pitches.*



- ✓ **Le refuge des Tristaniopsis** (arrivée de l'étape 5) : à proximité d'un creek, Gratuit, 8 couchages, tables, bancs, barbecue, WC, eau douce non traitée. Emplacements de camping.

*The Tristaniopsis's hut (arrival of step 5) : near a creek, Free, 8 places to sleep, tables, benches, barbecue, WC, untreated fresh water. Camping pitches.*



- ✓ **Le refuge de la mine Soleil** (arrivée de l'étape 6) : Gratuit, 8 couchages, tables, bancs, barbecue, WC, eau douce non traitée (eau de pluie). Emplacements de camping.

*Sun Mine Refuge (arrival from step 6) : Free, 8 places to sleep, tables, benches, barbecue, WC, untreated fresh water (Rainwater). Camping pitches.*



- ✓ **Les abris** : Ils sont placés sur la sixième étape (DZ de la deuxième Corne du Diable et du camp des Fougères). Gratuits, 4 couchages.

*Shelter : They are placed on the sixth step for safety reasons (DZ of the second Devil's Horn and the Fougères camp). Free, 4 places to sleep.*



Abri de sécurité (DZ de la Corne du Diable) (photo J.F.C.)

**CE QU'IL FAUT SAVOIR A PROPOS DES REFUGES : GRATUITS & LE PREMIER ARRIVÉ LE PREMIER SERVIT !**

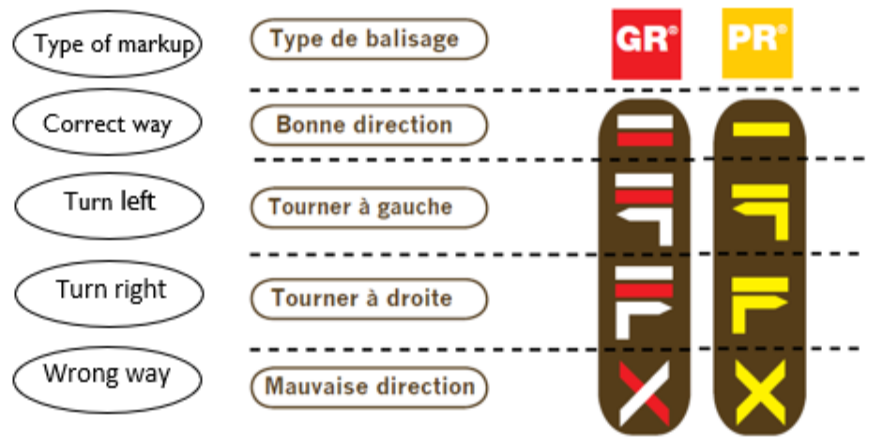
*WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT SHELTERS: FREE & FIRST COME IS FIRST SERVED!*

### Conseils de sécurité / Safety tips

- ✓ **Informez** votre entourage que vous ferez une randonnée.  
*Inform your entourage that you will be hiking.*
- ✓ **Ne pas** camper en dehors des zones de campings, ramasser des plantes et créer des raccourcis afin de garantir la durabilité de l'environnement.  
*Please, Do not camp outside camping areas, do not pick up plants and do not create shortcuts to ensure the sustainability of the environment.*

- ✓ **Rester** sur le sentier balisé.  
*Stay on the marked track*

- ✓ **Apporter** un anti-moustique  
*Bring your mosquito lotion*



- ✓ **En cas d'accident**, garder son calme, ne pas céder à la panique.
  - **Alerter** : expliquer la situation. Attendre les instructions du service de secours.
  - **En cas de secours hélicoptéré**, se rendre visible (terrain découvert, fusées, lampe stroboscopique).
    - Code de communication avec un hélicoptère :
      - Y - Yes, nous avons besoin de secours. Debout, les deux bras en V.
      - N - No, nous ne voulons pas de secours. Debout, un bras levé, l'autre baissé

*In case of accident, keep calm, do not panic.*

- **Alert** : explain the situation. Wait for the instructions of the rescue service.
- **In case of helicopter rescue**, make yourself visible (open area, rockets, strobe light).
  - Communication code with a helicopter :
    - Y - Yes, we need help. Standing, both arms in V.
    - N - No, we do not want help. Standing, one arm raised, the other lowered

**Numéros d'urgence / Emergency Numbers :**  
**Samu ☎ 15**  
**Gendarmerie ☎ 17**  
**Pompiers / firefighters ☎ 18**

## **Guide**

LUCIE RANDONNEES NC ☎ ☎ 81.71.34 - ✉ [lucie-randonnees-nc@canl.nc](mailto:lucie-randonnees-nc@canl.nc)

## **Prestataire logistique / logistics providers**

TOUTAZIMUT ☎ ☎ 91.51.65 - ✉ [toutazimut@lagoon.nc](mailto:toutazimut@lagoon.nc) - 🌐 [www.toutazimut.nc](http://www.toutazimut.nc)

SUD LOISIRS (dans le Parc provincial de la rivière bleue / in the Blue River Provincial Park) ☎ ☎ 77.81.43 -

✉ [sudloisirs@lagoon.nc](mailto:sudloisirs@lagoon.nc) - 🌐 <http://www.sudloisirs.nc/>

FERNANDO TOURISME ☎ ☎ 75.75.12 - ✉ [fernando.belbong@gmail.com](mailto:fernando.belbong@gmail.com)

NCPT & WAMY TRANSPORT ☎ ☎ 98.24.74 / 80.35.76 - ✉ [newcaledoniapacifiktours@gmail.com](mailto:newcaledoniapacifiktours@gmail.com)

TRANSPORT WENLO ☎ ☎ 75.29.03 / 46.76.51 - ✉ [transportwenlo@outlook.fr](mailto:transportwenlo@outlook.fr)

NEW CAL OUTDOORS ☎ ☎ 84.50.28 - ✉ [info@newcaloutdoors.nc](mailto:info@newcaloutdoors.nc) - 🌐 <https://www.newcaloutdoors.com/>

ETITRANSPORT ☎ ☎ 77.74.11 - ✉ [etittransport@rocketmail.com](mailto:etittransport@rocketmail.com)

## REUSSIR SA RANDONNEE EN 7 ETAPES / LEAVE NO TRACE : 7 Principes

1. **Planifiez à l'avance et préparez** / *Plan ahead and Prepare*
2. **Voyagez & campez sur des surfaces durables** / *Travel and camp on durable surfaces*
3. **Eliminez les déchets correctement** / *Dispose of waste properly*
4. **Laissez ce que vous trouvez** / *Leave what you find*
5. **Minimisez les impacts du feu de camp** / *Minimize campfire impacts*
6. **Respectez la faune & la flore** / *Respect wildlife*
7. **Faites preuve de considération auprès des autres randonneurs** / *Be considerate of other visitors*

### Animaux / Animals

**La perruche kakariki** : C'est une des espèces endémiques à Nouvelle-Calédonie. Elle est reconnue par son front rouge et son corps jaune-vert. On la retrouve en forêt et dans le maquis minier où elle se nourrit des fruits, des fleurs et des graines de kaoris, de bois de fer et de gaïac.

*The kakariki parakeet : This is one of the endemic species in New Caledonia. She is recognized by her red forehead and yellow-green body. It is found in the forest and in the maquis where it feeds on fruits, flowers and kaori seeds, ironwood and guaïac.*



**Le notou** : C'est un gros pigeon gris bleuté, il est reconnu par ses yeux, son bec et ses pattes rouges. Il se nourrit de graines et de fruits tel que celui du pandanus.

*The notou: It is a big bluish gray pigeon, it is recognized by its eyes, its beak and its red legs. It feeds on seeds and fruits such as pandanus.*



**Le gecko** : Il est inoffensif et discret et vit surtout dans la forêt humide, on le retrouve dans le maquis ras du sud. C'est ici, en Nouvelle-Calédonie, que vit le plus gros gecko arboricole du monde.

*The gecko : It is harmless and discreet and lives mostly in the rainforest, it is found in the maquis ras south. It is here, in New Caledonia, that lives the biggest arboreal gecko of the world.*



**Le corbeau Néo-Calédonien** : Sa particularité est de concevoir des outils, notamment avec des feuilles de pandanus afin d'atteindre sa nourriture.

*The New Caledonian raven : Its particularity is to design tools, especially with pandanus leaves to reach its food.*



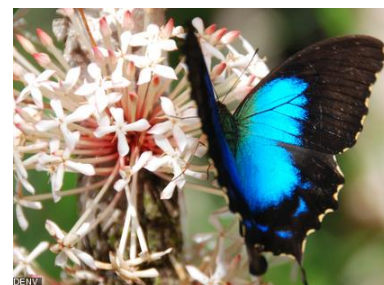
**Le phasme** : Il est aussi appelé insecte feuille car la forme de son corps prend l'aspect d'une feuille et il se camoufle dans son milieu naturel, forêt humide. On appelle ça le mimétisme.

*The insect stick* : It is also called "leaf insect" because of the form of his body and he camouflages itself in its natural environment, humid forest. This is called mimicry.



**Le papillon bleu** : Endémique à la Nouvelle-Calédonie et aussi le seul insecte protégé par le code de l'environnement de la province sud.

*The blue butterfly*: Endemic to New Caledonia and also an insect protected by the environmental code of the southern province. It is recognizable by its metallic blue color.



## Rivières / Rivers:

**Cascade du Carénage** (pendant l'étape 1)

*Carenage's Waterfall* (during step 1)



Credits : Billebaude & crapahut de Nouvelle-Calédonie

**Cascade « l'Oasis »** (pendant l'étape 1)

*« Oasis » Waterfall* (during the step 1)



Credits : Destination Grand Sud

**Cascade du refuge Neocallitropsis** (arrivée de l'étape 1)

*Waterfall's Neocallitropsis's hut* (arrival of step 1)



Credits : Destination Grand Sud

**Lieu de baignade du site de Netcha (arrivée de l'étape 2)**

*Bathing place of Netcha site (arrival step 2)*



Credits : Le blog de Ciol et didi

**Les marmites de la corne du diable (pendant l'étape 6)**

*The pots of the devil's horn (during step 6)*

